

Deu

Chapter 11

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וְאַתְּבִּיטֶנָּה אֶת יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְשָׁמַרְתָּ מִשְׁמֶרֶתוֹ וַחֲקִיתִי וּמִשְׁפָּטָיו וּמִצֻּתָּיו כָּל־הַיָּמִים:

[H3117](#) [H3605](#) [H4687](#) [H4941](#) [H2708](#) [H4931](#) [H8104](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0157](#)

“সুতরাং তোমরা অবশ্যই প্রভু তোমাদের ঈশ্বরকে ভালবাসবে। তিনি তোমাদের যেগুলো করতে বলেন সেগুলো তোমরা অবশ্যই করবে। তোমরা নিশ্চয়ই তাঁর বিধি নিয়ম এবং আজ্ঞাসকল সবসময়ে মেনে চলবে।

2 וַיִּדְעֻם הַיּוֹם וְכִי לֹא אֶת־בְּנוֹם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ וְאַשֶׁר לֹא־רָאוּ אֶת־מוֹטֵר יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם אֶת־גִּדְּלוֹ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם:

[H0853](#) [H7200](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0854](#) [H3808](#) [H3117](#) [H3045](#)

[H5186](#) [H2220](#) [H2389](#) [H3027](#) [H0853](#) [H1433](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4148](#)

আজ মনে কর তোমাদের শিক্ষা দেওয়ার জন্য প্রভু তোমাদের ঈশ্বর। যে সমস্ত মহৎ কাজগুলো করেছেন তোমাদের সন্তানরা নয়। তোমরাই ঐ সমস্ত জিনিসগুলো ঘটতে দেখেছিলে এবং তাঁর শাস্তি দেখেছিলে। তোমরা দেখেছিলে প্রভু কত মহৎ। কত শক্তিশালী।

3 וְאַתְּ־אֶתְּוִי וְאַתְּ־מַעֲשָׂיו אֲשֶׁר עָשָׂה בְּתוֹךְ מִצְרַיִם לְפָרַעַה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם וְלָכָל־אֶרֶץ:

[H3605](#) [H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H4714](#) [H8432](#) [H4639](#) [H0853](#) [H0226](#) [H0853](#)

[H0776](#)

মিশরে তিনি মিশরের রাজা ফরৌণ এবং তার সমস্ত দেশের প্রতি যে সব অলৌকিক কাজ করেছিলেন সেগুলো তোমরা দেখেছিলে।

4 וְאַשֶׁר עָשָׂה לְחֵיל מִצְרַיִם לְסוּסָיו וּלְרֶכֶבּוֹ אֲשֶׁר הָצִיף אֶת־מִי יָם־סוּף:

[H5488](#) [H3220](#) [H4325](#) [H0853](#) [H6687](#) [H7393](#) [H4714](#) [H2428](#)

[H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H3068](#) [H0006](#) [H7291](#) [H6440](#)

মিশরের সৈন্যদের প্রতি তাদের ঘোড়াগুলোর এবং রথগুলোর তিনি কি করেছিলেন সেগুলো তোমরা দেখেছিলে। তারা তোমাদের তাড়া করেছিল। কিন্তু প্রভু সুফ সাগরের জল তাদের ওপর দিয়ে বইয়ে দিলেন। তোমরা প্রভুকে তাদের সম্পূর্ণ ধ্বংস করে দিতে দেখেছিলে।

5 וְאַשֶׁר עָשָׂה לָכֶם בְּרַדְפָם אֲחֵרֵיכֶם וַיַּאֲבֶדְם יְהוָה עַד־בְּאֶבְדָם עַד־הַמָּקוֹם הַזֶּה:

[H2088](#) [H4725](#) [H5704](#) [H0935](#) [H5704](#)

এই স্থানে না আসা পর্যন্ত মরুভূমিতে প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমাদের জন্য কি করেছিলেন সেই সমস্ত জিনিস তোমরা দেখেছিলে।

6 וַאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָתָן וּלְאָבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב בֶּן-רְאוּבֵן אֲשֶׁר פָּצְתָה הָאָרֶץ אֹת-
[H0853](#) [H0776](#) [H6475](#) [H7205](#) [H0446](#) [H0048](#) [H1885](#)
 פִּיהָ וּתְבַלְעֵם וְאֹת-בְּתִיָּהֶם וְאֹת-אֶחָיוֹתָם וְאֹת-כָּל-הַיְּקוּם אֲשֶׁר בְּרִגְלֵיהֶם בְּגֶרֶב
[H7130](#) [H7272](#) [H3351](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0168](#) [H0853](#) [H0853](#) [H1104](#) [H6310](#)
 כָּל-יִשְׂרָאֵל:
[H3478](#) [H3605](#)

রাবেণের পরিবারগোষ্ঠীর ইলীয়াসরের পুত্র দাথন এবং অবীরাম এর প্রতি প্রভু কি করেছিলেন সেটা তোমরা দেখেছিলে। যখন ভূমি মুখের মতো খুলে গিয়ে ঐ সমস্ত লোকদের গ্রাস করেছিল। সেই ঘটনা ইস্রায়েলের সমস্ত লোক দেখেছিল। এটি তাদের পরিবারবর্গের। তাদের তীব্রবলকে এবং তাদের সমস্ত পরিচারকদের এবং পশুদের গ্রাস করেছিল।

7 כִּי עֵינֵיכֶם הָרְאִיתָ אֹת-כָּל-מַעֲשֵׂה יְהוָה הַגָּדֹל אֲשֶׁר עָשָׂה:
[H3068](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#)

প্রভু যে সমস্ত মহৎ কাজগুলো করেছিলেন সেগুলো তোমরাই দেখেছিলে। তোমাদের সন্তানরা নয়।

8 וּשְׁמֵרְתֶּם אֹת-כָּל-הַמִּצְוָה אֲשֶׁר אֲנִכִּי מִצִּוְּתָה הַיּוֹם לַמַּעַן תִּחְזְקוּ וּבִאתֶם יִירָשְׁתֶּם
[H3423](#) [H0935](#) [H2388](#) [H4616](#) [H3117](#) [H6680](#) [H0595](#) [H4687](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#)
 אֹת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:
[H3423](#) [H8033](#) [H0776](#) [H0853](#)

“সুতরাং আমি আজ তোমাদের যে সমস্ত আজ্ঞাগুলো বললাম। সেগুলো তোমরা অবশ্যই মানবে। তাহলেই তোমরা শক্তিশালী হবে এবং তোমরা যর্দন নদী অতিক্রম করতে ও যে দেশে প্রবেশ করতে চলেছ সেই দেশ অধিগ্রহণ করতে সক্ষম হবে।

9 וְלַמַּעַן תֵּאָרִיכוּ יָמִים עַל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם וּלְזֶרְעָם
[H2233](#) [H5414](#) [H0001](#) [H3068](#) [H7650](#) [H0127](#) [H3117](#) [H0748](#) [H4616](#)
 אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ: ס
[H1706](#) [H2461](#) [H2100](#) [H0776](#)

তাহলেই তোমরা সেই দেশে অনেকদিন বেঁচে থাকবে। প্রভু সেই দেশ তোমাদের পূর্বপুরুষদের এবং তাদের সমস্ত উত্তরপুরুষদের দেওয়ার প্রতিজ্ঞা করেছিলেন। এই দেশটি অনেক ভালো জিনিসে পরিপূর্ণ।

10 כִּי הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא-שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא כְאֶרֶץ מִצְרַיִם הָיָה אֲשֶׁר
[H1931](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3808](#) [H3423](#) [H8033](#) [H0935](#) [H0776](#)
 יֵצְאתֶם מִשָּׁם אֲשֶׁר תִּזְרַע אֹת-זֶרְעָךָ וְהִשְׁקִיתָ בְּרִגְלָךָ כְּגֹן הַיִּרְקָה:
[H3419](#) [H1588](#) [H7272](#) [H8248](#) [H2233](#) [H0853](#) [H2232](#) [H8033](#) [H3318](#)

তোমরা যে দেশ অধিকার করতে চলেছ সেটি সেই মিশর দেশের মত নয় যে দেশ থেকে তোমরা বাইরে এসেছিলে। মিশরে তোমরা তোমাদের দানা শস্য রোপণ করতে এবং তারপরে জল দেওয়ার জন্য তোমরা পায়ের সাহায্যে কৃত্রিম খাল থেকে সেচ করে জল আনতে। যেভাবে তরকারির বাগানে জল দিতে সেইভাবে।

11 וְהָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ אֶרֶץ הָרִים וּבִקְעֹת לְמִטָּר הַשָּׁמַיִם תִּשְׁתָּה-
[H8354](#) [H8064](#) [H4306](#) [H1237](#) [H2022](#) [H0776](#) [H3423](#) [H8033](#) [H0776](#)
 מֵיָם:
[H4325](#)

কিন্তু তোমরা যে দেশ খুব শীঘ্রই অধিকার করবে তাতে অনেক পর্বত এবং উপত্যকা আছে এবং দেশটি তার প্রয়োজনীয় জল পায় আকাশের বৃষ্টি থেকে।

12 אֶרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ דָּרַשׁ אֹתָהּ תָּמִיד עֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּרָא מִרְשֵׁית הַשָּׁנָה
H8141 H7225 H0430 H3068 H8548 H0853 H1875 H0430 H3068 H0776

וְעַד אַחֲרִית שָׁנָה: ֹס
H8141 H0319 H5704

প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর। সেই দেশ সম্পর্কে যত্নবান। প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর। বছরের প্রথম থেকে শেষ পর্যন্ত সেই দেশের উপর লক্ষ্য রাখেন।

13 וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שָׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֶנְכִּי מִצְוֶה אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר
H0157 H3117 H0853 H6680 H0595 H4687 H0413 H8085 H8085 H1961

אֹת-יְהוָה אֱלֹהֶיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכֹל-לְבַבְכֶם וּבְכֹל-נַפְשְׁכֶם:
H5315 H3605 H3824 H3605 H5647 H0430 H3068 H0853

“প্রভু বলেন। ‘আমি আজ তোমাদের যে আজ্ঞাগুলো দিলাম সেগুলো তোমরা নিশ্চয়ই খুব সতর্কভাবে শুনবে। তোমরা অবশ্যই প্রভু। তোমাদের ঈশ্বরকে ভালোবাসবে এবং তোমাদের সমস্ত মন এবং সমস্ত প্রাণ দিয়ে তাঁর সেবা করবে।

14 וְנָתַתִּי מִטָּר-אַרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרָה וּמִלְקֹשׁ וְאַסְפָּה דָגָהּ וְתִירֹשׁ וַיִּצְהַרְךָ:
H3323 H8492 H1715 H0622 H4456 H3138 H6256 H0776 H4306 H5414

যদি তোমরা এটি করো তাহলে আমি ঠিক সময়ে তোমাদের দেশের জন্য বৃষ্টি পাঠাবো। আমি শরৎকালের বৃষ্টি এবং বসন্তকালের বৃষ্টি পাঠাবো। তাহলেই তোমরা তোমাদের দানা শস্য। নতুন দ্রাক্ষারস এবং তেল সংগ্রহ করতে পারবে।

15 וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבָהֱמֹתָ וְאֹכֶלֶת וְשִׁבְעָתָ:
H7646 H0398 H0929 H6212 H5414

এবং আমি তোমাদের পশুদের জন্য তোমাদের মাঠগুলোতে ঘাস জন্মাব। তাতে তোমাদের যথেষ্ট পরিমাণ খাদ্যের সংস্থান হবে।’

16 הַשָּׂמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם:
H7812 H0312 H0430 H5647 H5493 H3824 H6435 H8104

“কিন্তু সাবধান! যেন তোমাদের হৃদয় ভ্রান্ত না হয় এবং তোমরা ঘুরে অন্যান্য দেবতাদের সেবা এবং পূজা না কর।

17 וְחָרָה אִף-יְהוָה בְּכֶם וְעָזַר אֹת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יְהִי מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן
H5414 H3808 H0127 H4306 H1961 H3808 H8064 H0853 H6113 H3068 H0639 H2734

אֹת-יְבוּלָהּ וְאַבְרֹתֶם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם:
H5414 H3068 H0776 H4120 H0006 H2981 H0853

তা করলে ঈশ্বর তোমাদের প্রতি ভীষণ ক্রুদ্ধ হবেন। তিনি আকাশ রুদ্ধ করে দেবেন এবং কোনো বৃষ্টি হবে না। জমিতে কোনো ফসল উৎপন্ন হবে না। এবং প্রভু তোমাদের যে উত্তম দেশ দিচ্ছেন সেই দেশে তোমরা খুব শীঘ্রই নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবে।

18 וְשָׁמַתְּ אֹת-דָּבָרִי אֵלָה עַל-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרְתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-
H0226 H0853 H7194 H5315 H3824 H0428 H1697 H0853

יְדְכֶם וְהָיָה לְטֹטְפָת בֵּין עֵינֵיכֶם:
H0996 H2903 H1961 H3027

“আমি তোমাদের যে আজ্ঞাগুলো দিলাম সেগুলো তোমরা মনে রাখবে। সেগুলো তোমরা তোমাদের হৃদয়ে গেঁথে রাখো। আজ্ঞাগুলোকে লেখ। সেগুলোকে হাতে বেঁধে রাখ এবং আমার বিধিগুলো মনে রাখার উপায় হিসেবে তা তোমাদের কপালে বেঁধে রাখ।

19 וְלִמְדָתָם אֹתָם אֶת־ בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּכֶם בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
[H7901](#) [H1870](#) [H3212](#) [H3427](#) [H1696](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3925](#)
 וּבְקוֹמָךְ:

এই বিধিগুলো তোমাদের সন্তানদেরও শেখাও। যখন তোমরা তোমাদের বাড়ীতে বসে থাকবে। যখন তোমরা রাস্তায় হাঁটবে। যখন তোমরা শুয়ে থাকবে এবং যখন তোমরা উঠবে তখন এগুলো সম্পর্কে আলোচনা করো।

20 וּכְתַבְתֶּם עַל־ מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:
[H8179](#) [H4201](#) [H3789](#)

তোমাদের বাড়িগুলির দরজার খুঁটির ওপরে এবং ফটকগুলির ওপরে এই আজ্ঞাগুলো লিখে রাখ।

21 לְמַעַן יִרְאוּ יְמִיכָם וַיִּמְיָ בְּנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָשָׁבַע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר
[H5414](#) [H0001](#) [H3068](#) [H7650](#) [H0127](#) [H3117](#) [H3117](#) [H4616](#)
 לָהֶם כִּימִי הַשָּׁמַיִם עַל־ הָאָרֶץ: ס
[H0776](#) [H8064](#) [H3117](#)

তাহলে প্রভু তোমাদের পূর্বপুরুষদের কাছে যে দেশের জন্য প্রতিজ্ঞা করেছিলেন। সেই দেশে তোমরা এবং তোমাদের সন্তানরা উভয়েই দীর্ঘদিন বেঁচে থাকবে। পৃথিবীর ওপরে আকাশ যতদিন থাকবে তোমরাও সেই দেশে ততদিন থাকবে।

22 כִּי אִם־ שָׁמַר תִּשְׁמְרוּן אֶת־ כָּל־ הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוָה אֹתְכֶם
[H0853](#) [H6680](#) [H0595](#) [H2063](#) [H4687](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#) [H8104](#)
 לַעֲשׂוֹתָהּ לְאַהֲבָהּ אֶת־ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְלַכֵּת בְּכָל־ דְּרָכָיו וּלְדַבְּקָהּ בּוֹ:
[H1692](#) [H1870](#) [H3605](#) [H3212](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0157](#)

“আমি তোমাদের যে আজ্ঞাগুলো অনুসরণ করতে বলেছিলাম সেগুলো মেনে চলার ব্যাপারে তোমরা খুব সতর্ক হবে। প্রভু। তোমাদের ঈশ্বরকে ভালোবাসো। তাঁর নির্দেশিত সব পথগুলো অনুসরণ কর এবং তাঁর প্রতি বিশ্বস্ত থাক।

23 וְהוֹרִישׁ יְהוָה אֶת־ כָּל־ הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִלְּפָנֶיכֶם וַיִּרְשׁוּם גּוֹיִם גְּדֹלִים וַעֲצָמִים
[H6099](#) [H3423](#) [H6440](#) [H0428](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3423](#)
 מִכֶּם:

তাহলে তোমরা যখন সেই দেশের ভিতরে যাবে। প্রভু তখন অন্যান্য জাতির লোকদের সেই দেশ থেকে তাড়িয়ে দেবেন। যে জাতিগুলি তোমাদের থেকে বৃহত্তর এবং শক্তিশালী তাদের কাছ থেকে তোমরা দেশটি নিয়ে নেবে।

24 כָּל־ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ כָּף־ רַגְלְכֶם בּוֹ לָכֶם יְהִי מִן־ הַמְדֻבָּר וְהַלְבָּנוֹן
[H3844](#) [H1961](#) [H7272](#) [H3709](#) [H1869](#) [H4725](#) [H3605](#)
 מִן־ הַנָּהָר הַזֶּה פְּרָת וְעַד הַיָּם הַחֲתָוִן יְהִי גְבֻלְכֶם:
[H1366](#) [H1961](#) [H0314](#) [H3220](#) [H5704](#) [H6578](#) [H5104](#) [H5104](#)

যেখান দিয়ে তোমরা হাঁটবে সেই সমস্ত স্থান তোমাদের হবে। তোমাদের দেশ দক্ষিণের মরুভূমি থেকে উত্তরে লিবানোন পর্যন্ত বিস্তৃত হবে। এটি আবার পূর্বদিকে ফরাৎ নদী থেকে ভূমধ্যসাগর পর্যন্ত বিস্তৃত হবে।

25	לֹא־	יִתְּצֵב	אִישׁ	בְּפָנֵיכֶם	פָּחַדְכֶם	וּמִזֶּרְאֵכֶם	וַיִּתֵּן	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	עַל־	פָּנָי	כָּל־
	H3808	H3320	H0376	H6440	H6343	H5414	H3068	H0430	H6440	H3605		
	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	תִּדְרְכוּ	בָּהּ	כְּאֲשֶׁר	דִּבֶּר	לָכֶם:	ס				
	H0776	H1869	H1696									

কোনো ব্যক্তিতোমাদের বিরুদ্ধে দাঁড়াতে সক্ষম হবে না। তোমরা সেই দেশে যেখানেই যাবে। প্রভু তোমাদের ঈশ্বর সেখানকার লোকদের তোমাদের সম্পর্কে ভীত করে দেবেন। এগুলোই প্রভু তোমাদের কাছে পূর্বে প্রতিজ্ঞা করেছিলেন।

26	רָאָה	אֲנֹכִי	נָתַן	לְפָנֶיךָ	הַיּוֹם	בְּרָכָה	וּקְלָלָה:					
	H7200	H0595	H5414	H6440	H3117	H1293	H7045					

“আজ আমি তোমাদের আশীর্বাদ অথবা অভিশাপ এ দুটির মধ্যে যে কোনো একটি পছন্দ করতে দিচ্ছি।

27	אֶת־	הַבְּרָכָה	אֲשֶׁר	תִּשְׁמְעוּ	אֶל־	מִצְוֹת	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	מְצִיחַ	אִתְּכֶם
	H0853	H1293	H8085	H0413	H4687	H3068	H0430	H0595	H6680	H0853		
										הַיּוֹם:		
										H3117		

আজ আমি তোমাদের যা বলেছি। প্রভু তোমাদের ঈশ্বরের সেই আজ্ঞাগুলো যদি তোমরা শোন এবং মান্য করো তাহলে তোমরা আশীর্বাদ পাবে।

28	וַחֲקָלְלָהּ	אִם־	לֹא	תִשְׁמְעוּ	אֶל־	מִצְוֹת	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	וְסִרְתֶּם	מִן־	הַדֶּרֶךְ	אֲשֶׁר
	H7045	H3808	H8085	H0413	H4687	H3068	H0430	H5493	H1870			
	אֲנֹכִי	מְצִיחַ	אִתְּכֶם	הַיּוֹם	לְלֶכֶת	אֲחֵרִי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים	אֲשֶׁר	לֹא־	יִדְעֶתֶם:	ס
	H0595	H6680	H0853	H3117	H3212	H0430	H0312	H3808	H3045			

কিন্তু তোমরা যদি প্রভু তোমাদের ঈশ্বরের। আজ্ঞা না শোন এবং না মানো এবং আমি আজ তোমাদের যে ভাবে আদেশ করলাম সেভাবে জীবনধারণ না করে অন্যান্য দেবতাদের অনুসরণ করো। তবে তোমরা অভিশাপগ্রস্ত হবে।

29	וַהֲיָה	כִּי	יִבְיֹאֵף	יְהוָה	אֱלֹהֵיךָ	אֶל־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר־	אֵתָהּ	בָּא־	שָׁמָּה	לְרִשְׁתָּהּ
	H1961	H0935	H3068	H0430	H0413	H0776	H0935	H8033	H3423			
	וְנִתְּתָהּ	אֶת־	הַבְּרָכָה	עַל־	הָרָרִים	וְאֵת־	הַקְּלָלָהּ	עַל־	הָרָרִים	עֵיבָל:		
	H5414	H0853	H1293	H2022	H1630	H0853	H7045	H2022				

“তোমরা যে দেশ অধিকার করতে যাচ্ছ সেই দেশে প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর। তোমাদের নেতৃত্ব দিয়ে নিয়ে গেলে তোমরা গরিষীম পর্বতের শিখরে যাবে এবং সেখান থেকে লোকদের উদ্দেশ্যে আশীর্বাদ বাণী পড়বে এবং তারপর তোমরা এবল পর্বতের শিখরে যাবে এবং সেখান থেকে লোকদের প্রতি অভিশাপসূচক বার্তা পড়বে।

30	הָלֹא־	הָמָּה	בְּעֶבֶר	הַיַּרְדֵּן	אֲחֵרִי	דֶּרֶךְ	מִבּוֹא	הַשָּׁמֶשׁ	בְּאֶרֶץ	הַכְּנַעֲנִי	הַיִּשָּׁב	בְּעֶרְבָה
	H3808	H1992	H5676	H3383	H1870	H3996	H8121	H0776	H3427	H6160		
	מֹלֶךְ	הַגְּלִיל	אֲזָל	אֵלֹנֵי	מֶרֶה:							
	H4136	H1537	H0681	H0436	H4176							

যর্দন উপত্যকায় বসবাসকারী কনানীয় লোকদের দেশে যর্দন নদীর অপর পারে এই পর্বতমালা অবস্থিত। এই পর্বতমালা পশ্চিমদিকে অবস্থিত। গিল্গল শহরের কাছে মোরির এলোন বনের থেকে খুব দূরে নয়।

כִּי אַתֶּם עֲבָרִים אֶת הַיַּרְדֵּן לְבֹא לְרֶשֶׁת אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

[H0430](#)

[H3068](#)

[H0776](#)

[H0853](#)

[H3423](#)

[H0935](#)

[H3383](#)

[H0853](#)

נָתַן לָכֶם וַיִּרְשְׁתֶּם אֹתָהּ וַיִּשְׁבְּתֶם-בָּהּ:

[H3427](#)

[H0853](#)

[H3423](#)

[H5414](#)

তোমরা যর্দন নদী অতিক্রম করে যাবে। প্রভু। তোমাদের ঈশ্বর। তোমাদের যে দেশ দিচ্ছেন তোমরা সেই দেশ অধিগ্রহণ করবে। এই দেশ তোমাদের হবে। যখন তোমরা এই দেশে বসবাস করতে শুরু করবে তখন।

וּשְׁמִרְתֶּם לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל-הַחֻקִּים וְאֶת-הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי נָתַן לְפָנֶיכֶם

[H6440](#)

[H5414](#)

[H0595](#)

[H4941](#)

[H0853](#)

[H2706](#)

[H3605](#)

[H0853](#)

[H8104](#)

הַיּוֹם:

[H3117](#)

আমি আজ তোমাদের যে সমস্ত বিধিসমূহ এবং নিয়মসমূহ দিলাম সেই সমস্ত তোমরা অবশ্যই খুব সতর্কভাবে মেনে চলবে।